

Brüssel, den 26. April 2023  
(OR. en)

8559/23

FIN 456  
INST 129  
PE-L 16

## I/A-PUNKT-VERMERK

|                |                                                                                                                                                                                                    |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Absender:      | Haushaltsausschuss                                                                                                                                                                                 |
| Empfänger:     | Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat                                                                                                                                                              |
| Nr. Komm.dok.: | 8219/23                                                                                                                                                                                            |
| Betr.:         | Mittelübertragung Nr. DEC 07/2023 innerhalb des Einzelplans III –<br>Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2023<br>– <i>Billigung</i><br>– <i>Billigung eines Schreibens</i> |

1. Die Kommission hat dem Rat am 13. April 2023 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 07/2023)<sup>1</sup> gemäß Artikel 31 Absatz 1 der Haushaltsordnung<sup>2</sup> unterbreitet.
2. Zweck dieser Mittelübertragung ist es, insgesamt 108 Mio. EUR an Mitteln für Zahlungen von Artikel 01 03 01 (*Fusionsforschung und -entwicklung*) und Posten 01 02 99 01 (*Abschluss früherer Forschungsprogramme (aus der Zeit vor 2021)*) und 01 03 99 01 (*Abschluss früherer Euratom-Forschungsprogramme (aus der Zeit vor 2021)*) auf Artikel 13 04 01 (*Militärische Mobilität*) zu übertragen, wie in Dokument 8219/23 dargelegt.

---

<sup>1</sup> Dok. 8219/23.

<sup>2</sup> Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juli 2018 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 (ABl. L 193 vom 30.7.2018, S. 1).

3. Ziel dieser Mittelübertragung ist es, die Komponente „Militärische Mobilität“ der Fazilität „Connecting Europe“ (CEF) um 108 Mio. EUR an Mitteln für Zahlungen aufzustocken. Nach dem Beginn des russischen Angriffskriegs gegen die Ukraine hat die Kommission die Umsetzung der Komponente „Militärische Mobilität“ der Fazilität „Connecting Europe“ beschleunigt, was zu einem erhöhten Bedarf an Vorfinanzierungen im Jahr 2023 führt.
4. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 18. April 2023 geprüft.
5. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
  - die vorgeschlagene Mittelübertragung gemäß Dokument 8219/23 und
  - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

---

**ENTWURF EINES SCHREIBENS**

des Präsidenten des Rates

an die Präsidentin des Europäischen Parlaments

Kopie: Präsidentin der Kommission

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

gemäß Artikel 31 Absatz 6 der Haushaltsordnung vom 18. Juli 2018<sup>1</sup> teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung (Nr. DEC 07/2023) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2023 gebilligt hat.

(Schlussformel)

---

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juli 2018 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 (ABl. L 193 vom 30.7.2018, S. 1).